



VOX
ELECTRONICS

BGR

1003931

Хладилник VOX NF3835IXF No Frost

NF 3730/NF 3730IX

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
NO FROST ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

ГЛАВА -1: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ)

ВНИМАНИЕ: Не блокирайте вентилационните отвори на уреда или във вградената структура на устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от тези препоръчани от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте електрически уреди в отделението за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от препоръчван от производителя тип.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте веригата за хладилен агент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете опасности поради нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

ВНИМАНИЕ: Когато поставяте уреда, се уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

ВНИМАНИЕ: Не поставяйте много портативни гнезда или портативни захранващи устройства на задната страна на устройството.



Символ ISO 7010

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от пожар/запалими материали

• Ако уредът използва R600a като хладилен агент (можете да научите тази информация от етикета на охладителя) трябва да внимавате по време на транспортирането и инсталирането, за да предотвратите повреда на елементите на охладителя. Освен това R600a е безопасен за околната среда и неутрален газ. Тъй като той е експлозивен, в случай на течове поради повреда на елементите на охладителя, преместете своя хладилник далеч от открит пламък или източници на

нагриване и проветрете стаята, където се намира уредът за няколко минути.

- При пренасяне и позициониране на хладилника, пазете от повреда веригата на газовия охладител.

- Не съхранявайте взривоопасни вещества, като аерозоли и запалими вещества в уреда.

- Продуктът е предназначен само за домашна употреба, в зони като:

- кухненски зони в магазини, офиси и други работни среди.

- ферми и клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип:

- места, предлагащи легло и закуска;

- кетъринг и подобни приложения, без отдаване под наем

- Ако контактът не съответства на щепсела на хладилника, трябва да бъде сменен от производителя, негови представители по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за да се избегнат рисковете.

- Специално заземен проводник е свързан към захранващия кабел на хладилника. Този щепсел трябва да бъде използван в специално заземен контакт от 16 ампера. Ако в къщата няма такъв контакт, моля нека упълномощен електротехник монтира такъв.

- Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, включително лица с ограничена физически, двигателни или умствени възможности, или без опит и познания в безопасното използване на уреда, или без познания за рисковете, САМО ако са под наблюдение от по-възрастна (инструктирано) лице.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негови представители по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за избягване на рисковете.

- Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 м.

Стари и повредени хладилници

• Ако старият ви хладилник има блокировка или ключалка, отстранете я, тъй като децата могат да се заключат от вътрешната страна и да причинят инцидент.



• Старите хладилници и фризери съдържат изолационен материал и хладилен агент с CFC. Ето защо се погрижете да не увреждате околната среда, когато изхвърляте своя стар хладилник. Моля питайте общинските власти относно изхвърлянето на WEEE за целите на повторна употреба, рециклиране или възстановяване.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

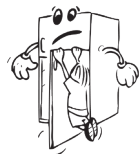
- Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да монтирате или използвате уреда. Не носим отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
- Следвайте всички инструкции на върху уреда и наръчника с инструкции, и съхранявайте този наръчник на сигурно място, за да отстраните проблеми, които може да възникнат в бъдеще.
- Този уред е произведен за домашна употреба и може да бъде използван само на закрито и за специфични цели. Той не е подходящ за търговска или обща употреба. Такава употреба ще доведе до отмяна на гаранцията на уреда, а нашата компания няма да бъде отговорна за настъпили загуби.
- Този уред е произведен за ползване в домакинства и е подходящ само за охлаждане /съхраняване на храни . Той не е подходящ за търговска или обща употреба и/ или за съхраняване на субстанции, различни от храна. Нашата компания не е отговорна за загуби, настъпили вследствие на обратния случай.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА:

- Не използвайте разклонители или удължители.
- Не включвайте повредени, износени или стари щепсели.
- Не дърпайте, огъвайте или повреждайте кабела.



- Този уред е предназначен за употреба от възрастни, не позволявайте на деца да си играят с уреда и не ги оставяйте да се увесват на вратата.
- Не включвайте и не изключвайте от контакта с мокри ръце, за да предотвратите електрически удар!
- Не поставяйте стъклени бутилки или контейнери с напитки във фризерното отделение. Бутилките и контейнерите може да експлодират.
- Не поставяйте експлозивни или възпламеними материали в хладилника, за да осигурите безопасността си. Поставяйте вертикално с плътно затворени запушалки бутылките и високоалкохолните напитки в отделението на фризера.
- Не трябва да използвате адаптер.



- Когато вземате лед от отделението за лед, не го докосвайте. Ледът може да причини изгаряния и/или срязвания.
- Не пипайте замразени продукти с мокри ръце! Не яжте сладолед и кубчета лед незабавно след като сте ги извадили от фризерното отделение!
- Продуктът е предназначен за свежи храни и напитки. Съхранявайте свежите храни и напитки за кратко време.
- Не съхранявайте замразени храни и не отделението за лед за замразяване на храни.
- Не замразявайте повторно замразени продукти, след като сте ги размразили. Това може да причини здравни проблеми като хранително отравяне.
- Не използвайте електрически устройства, спрейове за размразяване или остри предмети, като ножове или вилици, за изваждане на лед.
- Не покривайте корпуса или горната страна на хладилника с покривка. Това ще повлияе на характеристиките на хладилника.
- По време на транспорт, фиксирайте аксесоарите във хладилника, за да предотвратите повреждането им.

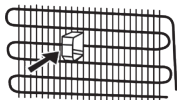
Монтиране и експлоатация на хладилника

Преди да започнете да използвате своя хладилник, вие трябва да обърнете внимание на следното:

- Работното напрежение на хладилника е 220-240 V при 50Hz.
- Не носим отговорност за щети в следствие на използване на уреда без заземяване.
- Поставете хладилника на място, където няма да бъде изложен на директна слънчева светлина.
- Уредът трябва да бъде поне на 50 см от готварски печки, газови фурни и нагревателни уреди, и трябва да бъде поне на 5 см от електрически фурни.
- Хладилникът никога не трябва да бъде използван на открито или да бъде оставян под дъжд.
- Когато хладилникът бъде поставен до фризер за дълбоко замразяване, между тях трябва да има поне 2 см, за да се предотврати овлажняването на повърхностите им.
- Не поставяйте предмети върху хладилника и го монтирайте така, че да има разстояние от поне 15 см над горната му част.
- Регулируемите предни крака трябва да бъдат регулирани, за да се уверите, че уредът е нивелиран и стабилен. Можете да регулирате краката като ги завъртите по часовниковата стрелка (или в обратна посока). Това трябва да бъде направено преди поставянето на храна във хладилника.



- Преди да използвате хладилника, избършете всички части с разтвор на чаена лъжичка сода бикарбонат и топла вода, а след това измийте с чисто вода и подсушете. Поставете всички части след почистване.



- Монтирайте пластмасовият дистанционен водач (частта с черни пластини отзад) като го завъртите на 90°, както е показано на фигурата, за да предотвратите докосването на стената от кондензатора.

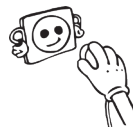


- Хладилникът трябва да бъде поставен срещу стена със свободно разстояние над 75 мм.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ХЛАДИЛНИКА

Преди да използвате вашия хладилник и фризер

- При първоначално пускане, или след транспорт, уредът трябва да



бъде във вертикална позиция поне 3 часа преди да го включите към мрежата. В противен случай, вие може да повредите компресора.

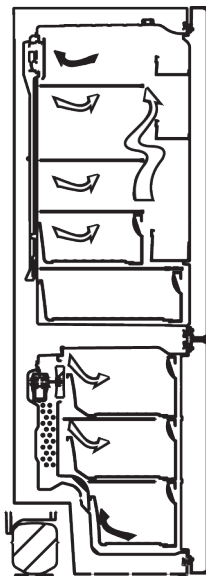
• Вашият хладилник може да излъчва миризма, когато бъде включен за първи път; миризмата ще изчезне след като той започне да охлажда.



Информация за охлаждаща технология от ново поколение

Хладилниците с фризери с охлаждаща технология от ново поколение имат различна работна система от статичните хладилници с фризери. При обикновените хладилници с фризери, влажен въздух влиза във фризера и от храните се отделят водни пари, които се превръщат в скреж в отделението на фризера. За да се разтопи този скреж, или с други думи да се размрази, фризерът трябва да се изключи от захранването. За да се поддържат студени храните по време на размразяването, потребителят трябва да съхранява храната на друго място и да почисти останалия лед и натрупания скреж. Ситуацията е напълно различна при отделения на фризери, оборудвани с охлаждаща технология от ново поколение. С помощта на вентилатор в отделението на фризера духа студен и сух въздух. Като резултат от студения въздух, който духа лесно през отделението - дори в пространството между стелажите - храните замръзват равномерно и правилно. И няма да се образува скреж.

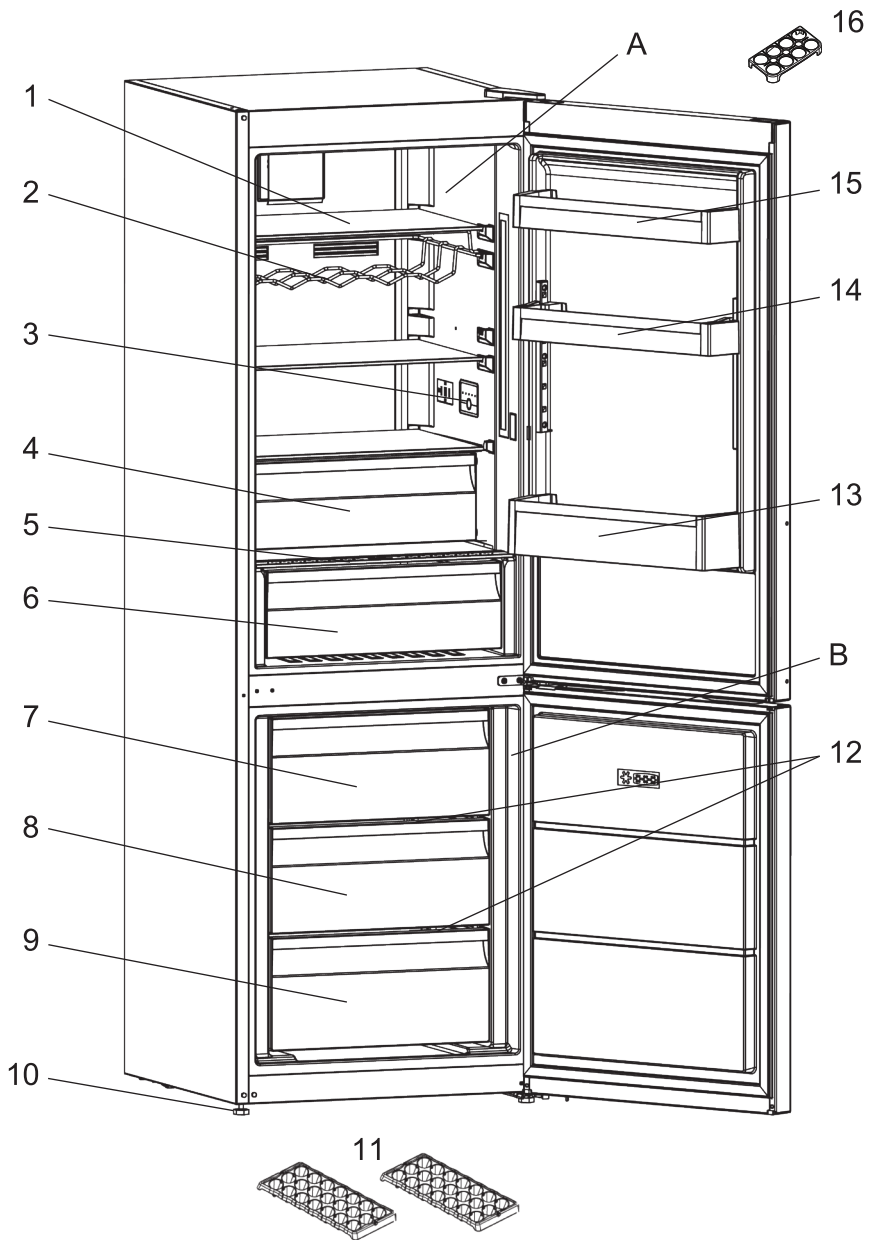
Конфигурацията в хладилното отделение ще бъде почти същата като в отделението на фризера. Въздухът, излизащ от вентилатора, който се намира в горната част на хладилното отделение се охлажда, когато преминава през разстоянието зад въздуховода. Същевременно въздухът се издухва навън през отворите на въздуховода, затова процесът на охлаждане приключва успешно в хладилното отделение. Отворите върху въздуховода са проектирани за равномерно разпределение на въздух в отделението. Тъй като никакъв въздух не преминава между фризера и хладилното отделение, миризмите не се смесват. В резултат на това Вашият фризер с охлаждаща технология от ново поколение се използва лесно и Ви предлага голям обем и естетичен външен вид.



КОМПОНЕНТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА

ЧАСТИ НА УРЕДА И ПОДЕЛЕНИЯ

- А) Хладилно отделение
- Б) Отделение за замразяване
- 1) Хладилни рафтове
- 2) Рафт за вино *
- 3) Вътрешен дисплей/ вътрешен контрол
- 4) Отделение за охлаждане *
- 5) Покритие на отделението за плодове и зеленчуци
- 6) Секция за пресни плодове и зеленчуци
- 7) Горна кошница на фризера
- 8) Средна кошница на фризера
- 9) Долна кошница на фризера
- 10) Крачето за нивелиране
- 11) Съдове за лед
- 12) Стъклени рафтове на фризерите
- 13) Рафт за бутилки
- 14) Регулируем рафт на вратата * / рафт на вратата
- 15) Рафт на вратата
- 16) Поставка на яйца



*За някои модели

Изображението е информативно и показва различните части и аксесоари в уреда. Някои от частите могат да се различават в зависимост от модела на уреда.

РАЗЛИЧНИ ФУНКЦИИ И ВЪЗМОЖНОСТИ

ДИСПЛЕЙ И ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



ДИСПЛЕЙ И ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Работа с хладилника

Настройки за температурата на охладителя

- Стойността за първоначалната температура на настройките на индикатора на охладителя е 2.
- Натиснете бутона за настройки веднъж и зададената стойност ще започне да мига.
- Ако продължавате да натискате бутона за настройки, ще бъде избрана по-ниска температура. (8, 6, 5, 4, 2, „super“ и „eco“)
- Ако не се натисне бутон до 1 секунда, вашият избор ще бъде зададен и ще примига 3 пъти. Звуковият сигнал ще се активира.
- Стойността за температурата, избрана преди режима „Супер охлаждане“ или режима „Икономичен“, който е активиран, ще остане същата, когато сесията на режима е изтекла или е прекъсната. Уредът продължава да работи при тази температурна стойност.

Режим супер охлаждане. Как да се използва?

Натиснете бутона за настройки, докато символът на супер охлаждане се покаже на екрана. Звуковият сигнал ще се активира. Режимът е зададен.

При този режим:

- Режимът „Икономичен“ не може да бъде избран.
- Режимът „Супер охлаждане“ може да бъде отменен по същата процедура, както при набиране.

Режим на пестене на енергия. Как трябва да се използва?

Натиснете бутона, за да настроите хладилника, докато на екрана се появи символът за пестене на енергия.

Звуковият сигнал ще се активира. Режимът ще бъде настроен.

По време на този режим:

- Режим „Супер охлаждане“ може да бъде избран.
- Режимът за пестене на енергия се отменя автоматично и избраният режим се активира.
- Режимът за пестене на енергия може да бъде отменен по същата процедура, както при набиране.

Предупреждения относно температурните настройки

- Вашите температурни настройки няма да бъдат изтрети при прекъсване на електрическото захранване.
- Температурните настройки трябва да бъдат направени съобразно честотата на отваряне на вратата, количеството на съхраняваната храна, външната температура и разположението на хладилника.

- Не превключвайте на други настройки, преди да приключите с това.

За да сте сигурни, че хладилникът е напълно охладен, след първоначалното му включване го оставете да работи до 24 часа без прекъсване, в зависимост от външната температура. Докато трае охлаждането не отваряйте вратите и не поставяйте храна вътре.

- Функцията за 5 минутно закъснение се прилага за предотвратяване на повреди в компресора на хладилника, когато извадите щепсела и го включите отново или при прекъсване на захранването. Вашият хладилник ще започне нормална работа след 5 минути.

• Вашият хладилник е проектиран да работи при интервали на стайна температура, определени в стандартите, в съответствие с класа, посочен на информационни етикети . Не препоръчваме използването на хладилник извън определените температури по отношение на ефективността на охлаждане.

- Този уред е предназначен за употреба при външни температури между 16°C - 48°C.

Климатичен клас	Околна
T	16 до 43 °C
ST	16 до 38 °C
N	16 до 32 °C
SN	10 до 32 °C

АКСЕСОАРИ

Фризерно отделение

Фризерното отделение позволява регулярно съхранение на храни

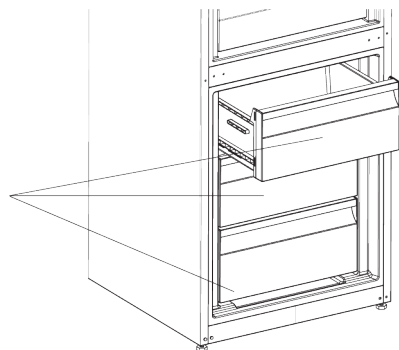
Отстраняване на фризерната вана;

- Издърпайте кутията навън, доколкото е възможно;
- Издърпайте предната част на ваната нагоре и навън.

! Направете действието в обратен ред, за да я върнете в плъзгащата се секция.

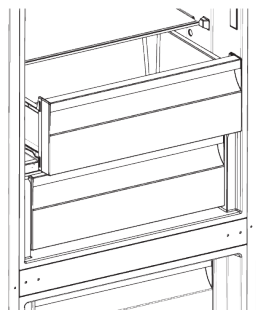
Забележка: Винаги използвайте дръжката на ваната когато я изваждате или поставяте.

Кутии на фризера



Хладилен рафт (за някои модели)

При съхранение на храната в отделението за изстудяване, вместо в хладилното отделение или фризера, свежестта, вкусът и свежият ѝ вид се запазват по-дълго. Ако стелажът за изстудяване се замърси, го извадете и го измийте с вода. (Водата замръзва при 0 °С, но храните, съдържащи сол или захар, се нуждаят от по-ниски температури на замръзване.) Обикновено отделението за изстудяване се използва за сурова риба, ориз и т.н. **Не поставяйте вътре храни, които искате на ледени кубчета.**

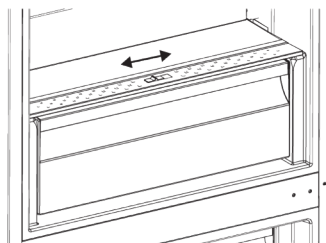


Изваждане на стелаж на отделението за изстудяване

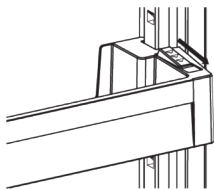
- Издърпайте стелаж на отделението за изстудяване към Вас, като го плъзнете по релсите.
- Издърпайте стелаж на отделението за изстудяване нагоре от релсите, за да го извадите.

Регулатор на влажността (при някои модели)

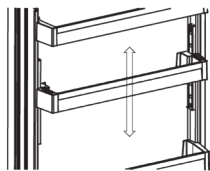
В затворено положение регулаторът на влажността позволява съхранението на пресни плодове и зеленчуци за по-дълъг период. В случай че контейнерът за плодове и зеленчуци е изцяло запълнен, освежителят в предната му **част трябва** да бъде



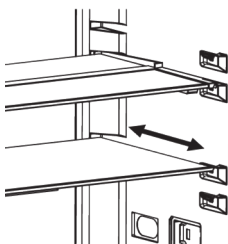
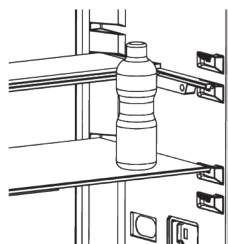
отворен. По този начин въздухът и нивото на влажност в контейнерите за плодове и зеленчуци ще бъдат контролирани, а срокът на годност на съхраняваните продукти ще се увеличи. Ако видите следи от конденз върху стъкления стелаж, трябва да поставите регулатора на влажността в отворено положение.



фиг.-1



фиг. -2



фиг. -2

Регулируема врата (за някои модели)

Можете да направите шест различни регулировки на височината, за да получите необходимото пространство за съхранение чрез регулируемата врата.

За да промените положението на регулируемия рафт във вратата:

Хванете долната част на рафта и дръпнете бутоните от страната на рафта на вратата по посока на стрелката (Фигура 1).

Поставете рафта във вратата на необходимата височина, като преместите рафта надолу или нагоре. След като достигнете желаната позиция за рафта във вратата, отпуснете бутоните от страни на рафта на вратата (Фигура 2). Преди да освободите рафта във вратата, плъзнете го нагоре и надолу, за да потвърдите, че рафта е фиксиран.

Забележка: Преди да поставите предмети на мобилен рафт във вратата, трябва да държите долния рафт. В противен случай полицата на вратата може да падне от релсите. Възможно е да се повредят рафтовете на вратата или релсите.

Регулируем стъклен рафт (за някои модели)

Механизмът с регулируем стъклен рафт позволява по-голямо пространство за съхранение с лесно движение. За да покриете стъкления рафт, натиснете го. Можете да поставите храна на предпочитаното от вас допълнително пространство. За да върнете рафта в изходна позиция, дръпнете го към себе си.

Визуални и текстови описания в отделението могат да бъдат различават според модела на вашето устройство.

ОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

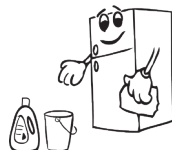
- Преди почистване изключете уреда от захранването.



- Не почиствайте уреда чрез, поливане с вода.



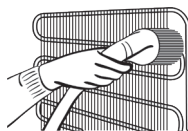
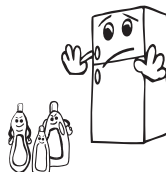
- Уверете се, че в корпуса на лампата и в другите електрически компоненти не влиза вода.



Хладилното отделение трябва да бъде почиствано периодично с помощта на разтвор от сода бикарбонат и хладка вода.



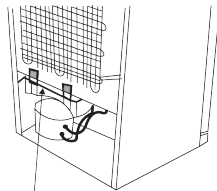
- Почистете отделно и аксесоарите със сапун и вода. Не ги почиствайте в съдомиялна машина.
- Не използвайте абразивни продукти, разтворители или сапуни. След измиване, изплакнете с чиста вода и изсушете внимателно. След като почистването приключи, свържете щепсела отново със сухи ръце.
- Трябва да почистите кондензатора с метла поне веднъж на година с оглед спестяване на енергия и повишаване на продуктивността.



РАЗМРАЗЯВАНЕ

Хладилна част

- Вашият хладилник се размразява изцяло автоматично. Водата, образувана в резултат на размразяването преминава през водоколекторен кръг и се подава в съд за изпаряване, в задната част на хладилника.
- Уверете се, че сте изключили щепсела от контакта, преди да започнете почистване на съда за изпаряване.
- Извадете съда за изпаряване като развиете винтовете по обозначения начин. Почиствайте го със сапунена вода на определени интервали от време. Така ще предотвратите образуването на неприятни миризми.



Изпарителна тава

Подмяна на LED осветление

Ако вашият хладилник има LED осветление, свържете се центъра за съдействие, тъй като това трябва да се извърши само от оторизиран персонал.

ГЛАВА -3: ПОСТАВЯНЕ НА ХРАНИ

Хладилна камера

- За да намалите влагата и съответното увеличаване на лед, никога не слагайте течности в незатворени съдове в хладилника. Ледът се концентрира в най студените части на изпарителя и ще изисква по-често размразяване.
- Никога не оставяйте гореща храна в хладилника. Горещата храна трябва да се остави на стайна температура и трябва да се сложи така, че да се осигури адекватна въздушна циркулация в хладилната камера.
- Нищо не трябва да се допира до задната част на хладилника, защото това ще предизвика образуването на лед и пакетите могат да залепнат. Не отваряйте вратата прекалено често.
- Аранжирайте месото и почистената риба (сложени в плик или пластмасови кутии) и ги употребете до 1-2 дни.
- Можете да слагате плодове и зеленчуци в чекмеджето, без да ги пакетирате.

Храна	Продължителност на съхранение:	Място на поставяне в охлаждащото отделение
Плодове и зеленчуци	1 седмица	В отделението за зеленчуци (без да ги увивате в нещо)
Риба и месо	2- 3 дни	Покрити с полиетиленово фолио или торбичка или в кутия за месо (върху стъклената полица)
Масло и маргарин	1 седмица	На специалната полица на вратата
Бутилирани продукти, прясно и кисело мляко	Срокът, препоръчан от производителя	На специалната полица на вратата
Яйца	1 месец	На полицата с поставка за яйца
Готвени ястия		На всяка полица

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ХРАНИ В УРЕДА

Фризерно отделение

- Използвайте отделение за дълбоко замразяване във вашия хладилник за дълго време съхраняване на замразени храни и производство на лед.
- За да използвате максималния капацитет на фризерното отделение, използвайте стъклените рафтове за горната и средната част. За долната част използвайте долната кошница.

- Не поставяйте храни, които ще замразявате, близо до замразени храни.
- Храната, която се замразява (месо, мляно месо, риба и др.) трябва да се замразява на порции, така че да могат да се консумират наведнъж.
- Не замразявайте повторно вече веднъж размразени храни. Това може да представлява заплаха за вашето здраве, тъй като може да доведе до проблеми, като хранително отравяне.
- Не поставяйте горещи храни във фризера. Изчакайте докато се охладят. Възможно е това да предизвика гниене в други замразени храни.
- Когато закупвате замразени храни се уверете, че са били съхранявани при подходящи условия, както и че опаковката не е нарушена.
- Когато съхранявате замразени храни, е необходимо да спазвате условията за съхранение на опаковката. Ако няма обяснение, храната трябва да се консумира възможно най-скоро.
- При наличие на овлажняване и лоша миризма в пакета, е възможно замразената храна да не е била съхранявана правилно и да е започнала да се разваля. Не купувайте такива храни!
- Условията за съхранение на замразени храни варират в зависимост от температурата на околната среда, честотата на отваряне на вратата, настройките на термостата, видът храна и времето, изминало от момента на нейното закупуване до момента, в който е поставена във фризера. Винаги спазвайте указанията върху опаковката и никога не надвишавайте посочения период на съхранение.
- Не отваряйте вратата на фризера по време на продължителни прекъсвания на електрическото захранване. Вашият хладилник ще съхрани замразената храна за около 18 часа при външна температура от 25°C и около 13 часа при външна температура от 32°C. При повисоки външни температури посочените стойности намаляват. При продължителни прекъсвания на захранването не замразявайте храната повторно, а я консумирайте възможно най-скоро.

Имайте предвид, че при повторен опит да отворите вратата непосредствено, след като тя е била затворена, тя ще се отвори трудно. Това е напълно нормално. След като достигне състояние на равновесие, вратата ще може да се отвори лесно.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:

- След размразяване храната трябва да бъде сготвена. Ако не премине термична обработка след размразяването си, даден продукт В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ не трябва да бъде замразяван повторно!
- Вкусът на някои подправки в готвените ястия (анасон, босилек, кресон, оцет, подправки асорт, джинджифил, чесън, лук, горчица, мащерка, риган, черен пипер и т.н.) може да се засили при по-дълги периоди на съхранение. Поради

тази причина при замразяване на храна е препоръчително да добавяте минимални количества подправки, или да добавяте такива, след като храната бъде размразена.

- Периодът за съхранение на храната зависи от използваните мазнини. Подходящите мазнини са маргарин, телешка мазнина, зехтин и масло, а неподходящите - фъстъчено масло и свинска мае.

- Храните в течна форма трябва да бъдат замразявани в пластмасови съдове, а другите видове храна в пластмасово фолио или полиетиленови пакети. Някои препоръки за съхраняване на храната в отделението за замразяване са изброени на страници 19, 20 и 21.

Месо и риба	Приготвяне	Максимално време за съхранение (в месеци)
Бифтек	Опаковани във фолио	6-8
	Опаковани във фолио	6-8
Печено телешко	Опаковани във фолио	6-8
Телешки късове	На малки парчета	6-8
Агнешки късове	На малки парчета	4-8
Мляно месо	На пакети, без подправки	1-3
Птичи субпродукти (на малки парчета)	На малки парчета	1-3
Болонска наденица / салам	Трябва да бъде опакована, дори и наденицата да е в черво	
Пилешко и пуешко	Опаковани във фолио	4-6
Гъсше и патешко	Опаковани във фолио	4-6
Еленско, заешко, диво прасе	На порции от по 2.5 кг и филета	6-8
Сладководни риби (Сьомга, Шаран, Сом)	След почистване на вътрешностите и люспите, измийте и подсушете; ако е нужно, отрежете опашката и главата.	2
Бяла риба Лавра скат, калкан		4
Тлъсти риби (тон, скумрия, аншоа, летеD		2-4
Морски дарове	Почистено и в торбички	4-6
Хайвер	В опаковка, алуминиева или пластмасова кутия	2-3
Охлюви	В подсолена вода, алуминиева или пластмасова кутия	3

Забележка: Замразени храни, след пълно размразяване, трябва да бъдат готвени така, както и ако са пресни. Ако не бъдат сготвени след размразяване, НЕ ТРЯБВА да се замразяват отново.

РАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА ХРАНАТА В УРЕДА

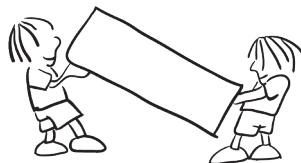
Плодове и зеленчуци	Подготовка	Максимално време за съхранение (в месеци)
Зелен боб и зрял боб	Измийте и нарежете на парчета и сварете във вода	10-13
Зрял боб	Изчистете, измийте и сварете във вода	12
Зеле	Изчистете и сварете във вода	6-8
Морков	Измийте, нарежете на парчета и сварете във вода	12
Пипер	Отрежете дръжките, почистете, нарежете на парчета и сварете във вода	8-10
Спанак	Измийте и сварете във вода	6-9
Карфиол	Разделете листата, нарежете сърцевината на парчета и ги оставете за малко във водата с малко лимонов сок	10-12
Патладжан	Нарежете на кубчета от по 2 см след като сте го измили	10-12
Царевица	Почистете и опаковайте заедно с кочана, или на зърна	12
Ябълки и круши	Обелете и нарежете на филийки	8-10
Кайсии и праскови	Нарежете на парчета и отстранете костилките	4-6
Ягоди и къпини	Измийте и махнете дръжките	8-12
Готвени	Добавете 10% захар в контейнера	12
череша,	Измийте и махнете дръжките	8-12

Млечни продукти	Подготовка	Максимално време за съхранение (в месеци)	Условия за съхранение
Пакети (хомогенизирано) мляко	В собствената си опаковка	2-3	- собствената си опаковка
Сирна, без бяло саламурено	На филийки	6-8	Може да бъде оставено в оригиналната си опаковка за краткосрочно съхранение При продължително съхранение, трябва да се завие в фолио
Масло и маргарин	В собствена си опаковка	6	
	Максимално време за съхранение (в месеци)	Време на топене при стайна температура (часове)	Време на топене във фурната (минути)
Хляб	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Бисквити	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
тестени изделия	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Пай	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Лиснато тесто	2-3	1-1,5	5-8 (190- 200 °C)
Пица	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СМЯНА НА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО

Транспортиране и смяна на местоположението

- Оригиналната опаковка и полистиреновите уплътнения (PS) могат да бъдат скрити, ако желаете.
- При транспорт, уредът трябва да бъде вързан с широк ремък или здраво въже. Изискванията, дадени върху опаковъчната кутия, трябва да се спазват при транспорт.
- Преди транспорт или промяна на монтажното място, всички подвижни компоненти (напр. лавици, кошове, ваничка и др.) трябва да бъдат извадени, или фиксирани с тиксо, за да се избегне движението им.



Смяна на посоката на отваряне на вратата

- Не е възможно да промените посоката на отваряне на вратата, ако дръжките са монтирани от външната ѝ лицева страна.
- Смяна посоката на отваряне на вратата е възможно само при модели без външни дръжки.
- Ако посоката на отваряне на вратата на хладилника ви може да се промени, трябва да се свържете с най-близкия упълномощен сервизен център, за да извърши промяната.

ГЛАВА -5: ПРЕДИ ДА СЕ ОБЪРНЕТЕ КЪМ СЕРВИЗ

Проверете предупрежденията:

Вашият хладилник ви предупреждава, ако има някои елементи, които не са подредени правилно. При такъв случай, светлинният индикатор около бутона ще започне да мига и алармата ще сигнализира.

Грешка	Значение	Причина	Действие
BG	Предупреждени е: "Не работи"	Има някои елементи, които не са подреден правилно.	Обадете се незабавно на сервиз за съдействие.

Ако вашият хладилник - фризер не работи;

- Има ли прекъсване на захранването?
- Щепселът включен ли е правилно в контакта?
- Предпазителят на таблото паднал ли е/ бушонът изгорял ли е?
- Контактът повреден ли е? За да проверите това, включете уреда в контакт, за който сте сигурни, че работи.

Ако вашият хладилник - фризер не се охлади достатъчно;

- Температурата правилно ли е зададена?
- Вратата на хладилника отваря ли се прекалено често / държи ли се отворена за продължителни периоди от време?
- Вратата на хладилника затворена ли е добре?
- Възможно ли е да сте сложили в уреда съд с храна, който се допира до вътрешната задна стена, нарушавайки въздушната циркулация?
- Хладилникът препълнен ли е?
- Има ли достатъчно разстояние между задната страна на хладилника и стената?
- Външната температура попада ли в границите, описани в ръководството за експлоатация?

Ако храната в хладилното отделение е прекалено охладена

- Температурата правилно ли е зададена?
 - Има ли голямо количество храна, поставена наскоро в хладилното отделение?
- В такъв случай, хладилникът може да изстуди прекомерно храната в хладилното отделение, тъй като ще работи по-дълго за нейното охлаждане.

Ако вашият хладилник -фризер работи прекалено шумно;

- За да поддържа зададеното ниво на охлаждане, компресорът ще се активира от време на време. Шумът, който хладилникът издава през това време е напълно нормален и се дължи на работата на уреда. Когато необходимото ниво на охлаждане бъде достигнато, шумът ще намалее от само себе си. Ако шумът не изчезне:
- Уредът нивелиран ли е стабилно? Крачетата настроени ли са?
 - Има ли нещо зад хладилника?
 - Стелажите / съдовете върху стелажите ли вибрират? В такъв случай променете местата на стелажите и/ или съдовете.
 - Предметите, поставени върху хладилника ли вибрират?

Нормални шумове: Пукащ шум (пукане на лед):

- По време на автоматичното обезскрежаване.
 - Когато уредът се охлажда или затопля (поради разширяване на материалите).
- Кратко препукване: Получава се когато термостатът включва / изключва компресора.

Шум от компресора (нормалният шум от мотора): Този шум означава, че компресорът работи нормално. За кратко, след като се включи, компресорът може да създава по-силен шум.

Бълбукане и плискане: Този шум се причинява от движението на хладилния агент по тръбите на системата.

Течаща вода: Нормален шум от течащата вода към изпарителния съд по време на обезскрежаване. Този шум се чува при обезскрежаване. Шум от продухване (нормален шум от вентилатор): Този шум е нормален за хладилници с технология No-Frost и се дължи на циркулацията на въздуха.

Ако в хладилника - фризер се натрупа влага;

- Храната добре ли е опакована? Съдовете добре ли са изсушени, преди да бъдат прибрани в хладилника?
- Вратите на хладилника отварят ли се прекалено често? При отваряне на вратата, влажността от въздуха в стаята преминава във вътрешността на уреда. Ако степента на влажност на въздуха в стаята е прекалено висока, колкото по-често се отваря вратата, толкова по-бързо хладилникът ще се овлажнява.

Ако вратата не се отваря и затваря правилно;

- Възможно ли е пакети с храна да пречат на вратите да се затварят?
- Вратите на отделенията, стелажите и чекмеджетата поставени ли са правилно?
- Възможно ли е уплътненията на вратите да са повредени или скъсани?
- Хладилникът разположен ли е върху равна повърхност?

Ако ръбовете на хладилника, с които вратите влизат в контакт, са топли;

През лятото (при горещо време) повърхностите, които са допрени могат да се затоплят, докато компресорът работи. Това е нормално.

25. ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Термопрекъсвачът за защита на компресора се изключва след внезапни прекъсвания на електрозахранването или след изключване на уреда от мрежата, тъй като газът в охладителната система не е стабилизирани. Това е съвсем нормално и уредът ще възстанови работата си след 4 - 5 минути.
- Ако планирате да не използвате уреда за продължителен период от време (напр. летни ваканции и т.н.), го изключете от електрическата мрежа. Почистете уреда в съответствие с Раздел 4 и оставете вратата отворена, за да избегнете влага и миризми.
- Ако проблемът е все още налице, след като сте изпълнили всички инструкции по-горе, моля консултирайте се най-близкия оторизиран сервиз.
- Закупеният от Вас уред е проектиран за употреба при домашни условия и може да бъде използван единствено при такива, или за целите, цитирани по-горе. Той не е подходящ за употреба при търговски или промишлени условия. Ако уредът бъде използван по начин, който не е в съответствие с изброените по-горе, подчертаваме, че производителят и търговският представител не поемат отговорност за ремонт при възникване на повреда в рамките на гаранционния срок.

УСЛОВИЯ ЗА ГАРАНЦИЯ

- Гаранцията е валидна за уреди закупени и ползвани в България.
- Гаранцията е в сила за уред, монтиран/експлоатиран само с вложената в него окомплектовка и с коректно попълнена гаранционна карта.
- Претенции за неокомплектованост на уреда се удовлетворяват само в момента на закупуване.
- Гаранцията се отнася за дефекти, възникнали в процеса на нормална експлоатация, по време на гаранционния период, и не ограничава по никакъв начин действащите закони и други задължителни разпоредби в Република България.
- Клиентът е длъжен да изиска от продавача попълване на всички параметри на гаранционната карта.
- Монтирането на уреда е задължително да се извършва от правоспособно лице, като се спазват условията за монтаж, посочени в инструкцията.

ПРЕДЯВЯВАНЕ НА РЕКЛАМАЦИЯ

Съгласно Чл. 119 ал. (1), т. 1 от (ЗЗП). Предоставената търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 - 115 от Закона за защита на потребителите (ЗЗП). Независимо от предоставената търговска гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 - 115 от ЗЗП. Съгласно Чл. 127 ал. (4) Предявяването на рекламация се извършва в търговския обект, от който е закупен уредът или на адреса на „Дипломат Корпорейшън“ ЕООД, както и на национален телефон 0700 1 50 90 (На цената на един градски разговор при обаждане от стационарен телефон за цялата страна. При обаждане от мобилен телефон, цената на разговор е според тарифния план).

Рекламацията може да бъде предявена и във всеки от търговските обекти на търговеца на територията на страната, в които се осъществява подобна търговска дейност като тази в обекта, откъдето е закупена стоката. Правото на избор на място за предявяване на рекламацията принадлежи изцяло на потребителя.

Чл. 125 ал. (4) При предявяване на рекламацията потребителят задължително прилага и документи, на които се основава претенцията: настоящото свидетелство за гаранция, касова бележка или фактура, протоколи, актове или други документи, установяващи несъответствие то на стоката или услугата с договореното.

Съгласно Чл. 119 ал. (1) т. 3 от (ЗЗП) Настоящата търговска гаранция е валидна само за територията на Република България.

ал. (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113 ал (1) г). Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продава чът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

ал. (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потреби теля.

ал. (3) След изтичането на едномесечния срок, потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителска та стока съгласно Чл. 114.

ал. (4) Привеждането на стоката в съответствие с договора за продажба е безплатно за потреби теля. Той не дължи разходи за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

ал. (5) Потребителят може да иска и обезщетете ние за претърпениите, в следствие на несъответ ствието, вреди.

Чл. 114 ал (1) При несъответствие на потреби телската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по Чл. 113 Той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

ал. (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когатотъргове цът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявява не на рекламацията от потребителя.

ал. (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстано ви заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потре бителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл.115, е налице следваща поява на несъответ ствие на стоката с договора за продажба.

ал. (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл.115 ал. (1) Потребителят може да упражни правото си на рекламация в срок до 2 (две) години, считано от доставянето на потребителската стока.

ал. (2) Двугодишният срок спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

ал. (3) Упражняването на правото на потреби теля на рекламация не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от двугодишния срок.

Съгласно Чл.113 ал. (2) При приемане на стоката от сервиза, същият е длъжен да ремонтира уреда в законовия срок от 30 дни. Ремонтите се отразяват в картата и срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок.

Съгласно Чл. 123 ал. (2) Удовлетворяването на рекламацията чрез замяна се извършва в търговския обект, където е закупен, като търговецът е длъжен да запази на потребителя първоначалните гаранционни условия. Ако няма същия модел, да предложи закупуване на друг модел с доплащане или възстановяване на заплатената сума. При евентуална подмяна на уреда с нов, се продължава гаранционният срок с оставащия период от първоначалната дата на закупуване. По време на престоя в сервиза, Сервизът, Вносителят и Търговецът не са длъжни да осигуряват обратна друга стока.

Потребителят декларира, че е прегледал стоката преди закупуването и не е констатирал външни видими дефекти и стоката му е предадена от продавача с пълна окомплектовка.

Клиент:

Име:

Адрес:

Тел.:

Запознат съм и приемам условията на гаранцията та!

Уредът е изпробван и предаден с пълна окомплектовка и документация!

Подпис:

(Клиент)

НЕ ПОДЛЕЖАТ НА ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

- Уреди с некоректно попълнена гаранционна карта или такива без документ за закупуване.
- Всички външни части, които могат да се увредят по невнимание от клиента.(корпус на уреда, стъклени полици, окомплектовки на уреда).
- Уреди с дефекти, незасягащи работата на уреда или дефекти, възникнали при транспорт, неспазване на инструкцията за експлоатация и монтаж на уреда.
- Износването на частите в резултат на естествени процеси, които не могат да се разглеждат като фабричен дефект и не са предмет на гаранцията.
- Гаранционното обслужване на уреда не включва периодични проверки, профилактики, почистване и смяна на консумативи.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

- При опит за ремонт от неупълномощени за целта лица, сервизни центрове и бази.
- При използване на уреда не по предназначение, когато не са спазени





условията за експлоатация, съхраняване и транспорт.

- На гаранция не подлежат: консумативи на уредите (всички отделящи се от основният корпус на уреда части) и бързоизносващи се възли, както и части, които имат характер на принадлежност.
- При повреди, в следствие на неправилно боравене, токов удар, нестандартни работни напрежения, замръзване, гръмотевици, наводнения, пожари, форсмажорни обстоятелства или други външни въздействия, извън контрола на Производителя, Вносителя, Търговеца и Сервиза.

Дата на постъпване	Описание на ремонта и резервните части	Дата на завършване на ремонта	Подпис на техника

ГАРАНЦИОНЕН СРОК:

Гаранционният срок е ДВЕ ГОДИНИ (24 МЕСЕЦА)

ТАЛОН № 4 за гаранционен ремонт от	г.	
Продукт:	Модел:	
Фабричен №		
Закупен с фактура №	от	г.
Купувач:		
Адрес:		
Констатиран дефект:		
ТАЛОН № 3 за гаранционен ремонт от	г.	
Продукт:	Модел:	
Фабричен №		
Закупен с фактура №	от	г.
Купувач:		
Адрес:		
Констатиран дефект:		
ТАЛОН № 2 за гаранционен ремонт от	г.	
Продукт:	Модел:	
Фабричен №		
Закупен с фактура №	от	г.
Купувач:		
Адрес:		
Констатиран дефект:		
ТАЛОН № 1 за гаранционен ремонт от	г.	
Продукт:	Модел:	
Фабричен №		
Закупен с фактура №	от	г.
Купувач:		
Адрес:		
Констатиран дефект:		

Вложен труг	Ст/ст	Подменени компоненти	Брой
Всичко труг /лв./		Транспорт: km	лв.

Вложен труг	Ст/ст	Подменени компоненти	Брой
Всичко труг /лв./		Транспорт: km	лв.

Вложен труг	Ст/ст	Подменени компоненти	Брой
Всичко труг /лв./		Транспорт: km	лв.

Вложен труг	Ст/ст	Подменени компоненти	Брой
Всичко труг /лв./		Транспорт: km	лв.

